

December 24, 2021

Int. Out: 4611

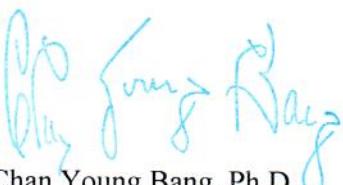
Dear Students, Faculty, and Staff,

I am writing to inform you that, based on the collective recommendations of the President's Cabinet and especially the leaders of Student Government, I have decided to return to the in-person, traditional, on-campus educational delivery mode for the spring semester beginning on January 10, 2022.

As Kazakhstan's Ministry of Health and Ministry of Education and Science have not stipulated any mandates for higher educational institutions, and based on the overwhelming support to return to KIMEP's campus, we made the decision to return to campus for the spring semester.

I look forward to seeing you on campus in the upcoming semester. Please stay safe and take precautions to protect your health.

Yours sincerely,



Chan Young Bang, Ph.D.  
President, KIMEP University

2021 жылғы 24 желтоқсан

Кіріс, шығыс: 4611

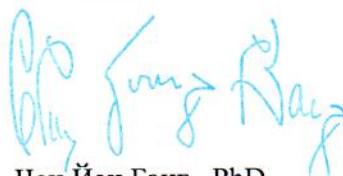
Құрметті студенттер, оқытушылар және қызметкерлер!

Мен Президент кабинетінің, әсіресе Студенттік Үкімет басшыларының ұжымдық ұсынысына негізделе отырып, 2022 жылғы 10 қаңтарында басталатын Көктемгі семестрде дәстүрлі бетпе-бет нысанда, кампустағы оқу қызметіне қайта оралу туралы шешім қабылдағанымды хабарлаймын.

Қазақстан Республикасының Денсаулық министрлігі мен Білім және ғылым министрліктері ЖОО-ға ешқандай талаптар жарияладында және КИМЭП аумағында білім алу қызметіне қайта оралуды жақтаушылардың қолдауымен Көктемгі семестрде оқу қызметін кампуста жүзеге асыруды шештік.

Сіздерді алдымыздың семестрде асыға күтемін. Аман болыңыздар және өз денсаулықтарыңызды қорғау мақсатында барлық ұсынылған шараларды сақтауға шақырамын.

Құрметпен,



Чан Йан Бэнг, PhD  
КИМЭП Университетінің Президенті

24 декабря 2021 г.

Исх. №: 4611

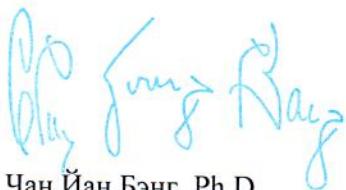
Уважаемые студенты, преподаватели и сотрудники,

Настоящим письмом спешу уведомить вас, что на основании рекомендаций Кабинета президента и, в частности, представителей Студенческого правительства, я принял решение о переходе в традиционный онлайн режим обучения в весеннем семестре, начиная с 10 января 2021 года.

Поскольку Министерство здравоохранения и Министерство образования и науки не имеют никаких распоряжений в отношении высших учебных заведений, и по причине огромной поддержки в пользу онлайн обучения, мы приняли решение о возвращении в университет, начиная с весеннего семестра.

С нетерпением ожидаю встречи с вами в университете в предстоящем семестре.  
Пожалуйста, берегите себя и принимайте меры предосторожности для защиты своего здоровья.

С уважением,



Чан Йан Бэнг, Ph.D.  
Президент Университета КИМЭП